

E DIN EN ISO 6218:2018-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2018-06-01

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Handbetätigte und kraftbetriebene Spannvorrichtungen für Seilverbindungen von Schub- und Koppelverbänden - Sicherheitsanforderungen und Hauptmaße (ISO/DIS 6218:2018); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 6218:2018

Inland navigation vessels - Manually- and power-operated coupling devices for rope connections of pushing units and coupled vessels - Safety requirements and main dimensions (ISO/DIS 6218:2018); German and English version prEN ISO 6218:2018

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Sicherheitsanforderungen	7
4.1 Allgemeines	7
4.1.1 Bestandteile	7
4.1.2 Anforderungen	9
4.2 Leistungsbegrenzung für kraftbetriebene Spannvorrichtungen.....	10
4.3 Festigkeitsanforderungen	10
5 Bauarten.....	10
5.1 Antrieb	10
5.2 Lage des Handrads/Motors	10
5.3 Vorhandensein einer Nachspanneinrichtung	11
6 Konstruktion.....	11
6.1 Seiltrommel.....	11
6.1.1 Trommelkapazität	11
6.1.2 Trommeldurchmesser	11
6.1.3 Seilbefestigung.....	11
6.2 Handrad.....	11
6.2.1 Abstände.....	11
6.2.2 Ausführung.....	12
6.2.3 Handgriff	12
6.3 Kraftbetriebener Antrieb	12
6.4 Kombiniertes Antrieb	12
6.5 Feststelleinrichtung.....	12
6.5.1 Allgemeines	12
6.5.2 Feststelleinrichtung für handbetätigte Spannvorrichtungen	12
6.5.3 Feststelleinrichtungen für kraftbetriebene Spannvorrichtungen	12
6.6 Schutzvorrichtung.....	12
6.7 Fußbremsen für handbetätigte Spannvorrichtungen	13
6.8 Bremsen für kraftbetriebenen Antrieb.....	13
6.9 Getriebe	13
6.10 Nachspanneinrichtung bei handbetätigter Spannvorrichtung	13
6.11 Wechselgetriebe bei handbetätigter Spannvorrichtung	13
6.12 Fundament.....	13

6.13	Führungsbügel	14
7	Maße und Kennwerte.....	14
7.1	Allgemeines.....	14
7.2	Kennwerte	14
7.3	Hauptmaße der Spannvorrichtung	14
7.3.1	Handbetätigte Spannvorrichtung	14
7.3.2	Kraftbetriebene Spannvorrichtung.....	16
7.4	Fundament	17
8	Werkstoff	18
9	Aufbauanleitung und Bedienungsanleitung.....	18
9.1	Allgemeines.....	18
9.2	Aufbauanleitung	18
9.3	Bedienungsanleitung	18
10	Bezeichnung.....	19
11	Kennzeichnung	19
Anhang A (normativ) Einzelprüfung und Typprüfung.....		20
Literaturhinweise		21

Bilder

Bild 1 — Bestandteile einer handbetätigten Spannvorrichtungen, hier ein Beispiel für M — R — 25	8
Bild 2 — Bestandteile eine kraftbetriebenen Spannvorrichtungen, hier ein Beispiel für P — R — 25	9
Bild 3 — Bauarten.....	11
Bild 4 — Handbetätigte Spannvorrichtung, Hauptmaße, hier ein Beispiel für M — L — 25 (mit teilausgefachtem Handrad, Schutzvorrichtung und Fußbremse sind nicht dargestellt)	15
Bild 5 — Kraftbetriebene Spannvorrichtung, Hauptmaße (hier ein Beispiel für P — R — 25).....	16
Bild 6 — Schiene für das Fundament.....	17
Bild 7 — Lage der Schienen für das Fundament	17

Tabellen

Tabelle 1 — Kennwerte	14
Tabelle 2 — Hauptmaße handbetätigte Spannvorrichtung.....	15
Tabelle 3 — Kraftbetriebenen Spannvorrichtung, Hauptmaße	16
Tabelle 4 — Maße für das Fundament	17